754869-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες καλλιτεχνικής και λογοτεχνικής δημιουργίας και ερμηνείας – Ausschreibung zur Vergabe von Dienstleistungen für die Entwicklung einer grenzüberschreitenden Sage im Raum Bayern-Böhmen
OJ S 211/2026 30/10/2026
Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Gemeinde Langdorf
Email: geschaeftsleitung@langdorf.de
Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή
Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Ausschreibung zur Vergabe von Dienstleistungen für die Entwicklung einer grenzüberschreitenden Sage im Raum Bayern-Böhmen
Περιγραφή: Im Rahmen des Projekts Turm-Saga - Sága o věži, das durch das Programm Interreg Bayern - Tschechien 2021-2027 aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) der Europäischen Union gefördert wird, ist die Vergabe folgender externer Dienstleistungen vorgesehen: Entwicklung einer grenzüberschreitenden Turm-Saga Im Rahmen der Dienstleistung soll eine mehrsprachige grenzüberschreitende Turm-Saga entwickelt werden, die auf den Mythen, Sagen und regionalen Geschichten der vier Regionen der Projektpartner:innen basiert. Ziel ist es, den regionalen Besucherstrom gezielt auf die Aussichtstürme zu lenken, die im Laufe des Projekts aufgewertet werden. Über Informationstafeln und QR-Codes an den Aussichtstürmen sowie an weiteren ausgewählten Erlebnisstationen erhalten Besucher:innen vertiefende Informationen zur Saga und zu den zugrunde liegenden regionalen Geschichten. Gleichzeitig sollen interaktive und spielerische Elemente, beispielsweise Rätsel und Aufgaben, dazu beitragen, die Besucher:innen zur Erkundung weiterer Orte, die durch die Projektpartner:innen definiert werden, im Projektgebiet anzuregen. Die beauftragte Autor:in entwickelt und verschriftlicht die Saga sowohl basierend auf eigenen Recherchen, als auch auf Grundlage der von den Projektpartner:innen erarbeiteten Materialien. Diese umfassen insbesondere Geschichten, Mythen und Sagen, historische und kulturelle Hintergrundinformationen sowie weitere Erlebnisstationen in den Regionen.
Αναγνωριστικό διαδικασίας: e575459d-8185-49a3-8902-93bd9b787faf
Είδος διαδικασίας: Ανοικτή
Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες
Κύρια ταξινόμηση (cpv): 92310000 Υπηρεσίες καλλιτεχνικής και λογοτεχνικής δημιουργίας και ερμηνείας

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης
Οπουδήποτε στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

2.1.4. Γενικές πληροφορίες
Νομική βάση:
Άλλο
uvgo -
Εφαρμοστέο διασυνοριακό δίκαιο: Das Vergabeverfahren wird von der Gemeinde Langdorf als Lead Partner im Namen des Projektkonsortiums des Interreg-Projekts Turm-Saga – Sága o věži nach deutschem Vergaberecht (Unterschwellenvergabeordnung – UVgO) durchgeführt.

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού
Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001
Τίτλος: Ausschreibung zur Vergabe von Dienstleistungen für die Entwicklung einer grenzüberschreitenden Sage im Raum Bayern-Böhmen
Περιγραφή: Im Rahmen des Projekts Turm-Saga - Sága o věži, das durch das Programm Interreg Bayern - Tschechien 2021-2027 aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) der Europäischen Union gefördert wird, ist die Vergabe folgender externer Dienstleistungen vorgesehen: Entwicklung einer grenzüberschreitenden Turm-Saga Im Rahmen der Dienstleistung soll eine mehrsprachige grenzüberschreitende Turm-Saga entwickelt werden, die auf den Mythen, Sagen und regionalen Geschichten der vier Regionen der Projektpartner:innen basiert. Ziel ist es, den regionalen Besucherstrom gezielt auf die Aussichtstürme zu lenken, die im Laufe des Projekts aufgewertet werden. Über Informationstafeln und QR-Codes an den Aussichtstürmen sowie an weiteren ausgewählten Erlebnisstationen erhalten Besucher:innen vertiefende Informationen zur Saga und zu den zugrunde liegenden regionalen Geschichten. Gleichzeitig sollen interaktive und spielerische Elemente, beispielsweise Rätsel und Aufgaben, dazu beitragen, die Besucher:innen zur Erkundung weiterer Orte, die durch die Projektpartner:innen definiert werden, im Projektgebiet anzuregen. Die beauftragte Autor:in entwickelt und verschriftlicht die Saga sowohl basierend auf eigenen Recherchen, als auch auf Grundlage der von den Projektpartner:innen erarbeiteten Materialien. Diese umfassen insbesondere Geschichten, Mythen und Sagen, historische und kulturelle Hintergrundinformationen sowie weitere Erlebnisstationen in den Regionen.
Εσωτερικό αναγνωριστικό: Ausschreibung zur Vergabe von Dienstleistungen für die Entwicklung einer grenzüberschreitenden Sage im Raum Bayern-Böhmen

5.1.1. Σκοπός
Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες
Κύρια ταξινόμηση (cpv): 92310000 Υπηρεσίες καλλιτεχνικής και λογοτεχνικής δημιουργίας και ερμηνείας
Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 92312200 Παροχή υπηρεσιών από συγγραφείς, συνθέτες, γλύπτες, διασκεδαστές και άλλους μεμονωμένους καλλιτέχνες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης
Οπουδήποτε στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/11/2026
Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/03/2027

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:
Δεν παραχωρείται συμμετοχή.
Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ
Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)
Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: Programm Interreg Bayern - Tschechien 2021-2027
Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι
Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Γλώσσες στις οποίες είναι ανεπισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της σύμβασης (ή μέρη αυτών): τσεχικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 30/10/2026
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28a7e7-eu
Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:
URL: https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28a7e7-eu

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:
Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική
Διεύθυνση για υποβολή: https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28a7e7-eu
Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά, τσεχικά
Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται
Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται
Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται
Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης
Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 30 Ημέρες
Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :
Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.
Πρόσθετες πληροφορίες: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen und Erklärungen können gemäß § 41 UVgO nachgefordert werden. Unterlagen, die in die Wertung der Angebote einfließen (Grobkonzept, Referenzen mit Leseproben, Preisblatt), werden nicht nachgefordert.
Όροι της σύμβασης:
Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:
Καμία συμφωνία-πλαίσιο
Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:
Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Gemeinde Langdorf
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Gemeinde Langdorf
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: Gemeinde Langdorf
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Gemeinde Langdorf

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Gemeinde Langdorf
Αριθμός καταχώρισης: -
Ταχυδρομική διεύθυνση: Hauptstraße 8
Πόλη: Langdorf
Ταχυδρομικός κώδικας: 94264
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Regen (DE229)
Χώρα: Γερμανία
Email: geschaeftsleitung@langdorf.de
Τηλέφωνο: +499921 941115
Προφίλ αγοραστή: https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28a7e7-eu
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης
Οργανισμός προσφυγής
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

10. Αλλαγή

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί: 37464ad8-e09b-4bfd-98d0-415ac3dfb23c-01
Κύριος λόγος της αλλαγής: Ενημερωμένες πληροφορίες
Περιγραφή: Verlängerung der Angebotsfrist

10.1. Αλλαγή

Αναγνωριστικό τμήματος: LOT-0001
Περιγραφή των αλλαγών: Um allen Bietern ausreichend Zeit für die Ausarbeitung ihrer Angebote unter Berücksichtigung der veröffentlichten Antworten auf die Bieterfragen zu geben, wird die Angebotsfrist für das oben genannte Verfahren verlängert. Bisherige Angebotsfrist: 30.10.2026, 12:00 Uhr Neue Angebotsfrist: 09.11.2026, 12:00 Uhr Bieterfragen können nur noch bis zum 30.10.2026, 12:00 Uhr über die Vergabeplattform AUMASS gestellt werden. Später eingehende Bieterfragen werden nicht mehr berücksichtigt. Die Bindefrist von 30 Tagen beginnt mit Ablauf der neuen Angebotsfrist und endet somit am 09.12.2026. Der Zuschlag ist nunmehr für Ende November 2026 vorgesehen. Angebote sind weiterhin ausschließlich über die Vergabeplattform AUMASS einzureichen. Bereits eingereichte Angebote bleiben gültig. Alle übrigen Bestimmungen der Vergabeunterlagen sowie die veröffentlichten Antworten auf die Bieterfragen bleiben unverändert gültig.
Τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης τροποποιήθηκαν στις: 29/10/2026

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: d5a5d9ee-e406-40cb-a932-d6916e2ddab1 - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 29/10/2026 14:55:31 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 754869-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 211/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 30/10/2026